

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	49 (1971)
Heft:	4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**



Freundliche Vermittlung.

In langjähriger, intensiver Zusammenarbeit mit den Fernmeldediensten der schweizerischen PTT haben wir eine neue Generation von Telephonzentralen entwickelt, wo mechanische Verrichtungen für die Gesprächsvermittlung auf ein Minimum reduziert sind und wo die Zeit frei wird für den mitmenschlichen Kontakt.

Drum freuen sich die Telephonistinnen, an den Vermittlungsapparaten

der modernen ALBIS-Haustelephonzentrale ESK 8000 arbeiten zu dürfen.

Im neuen Verwaltungsgebäude Schönburg sind dreitausend interne Teilnehmer und zweihundertfünzig Amtsleitungen an die Anlage angeschlossen.

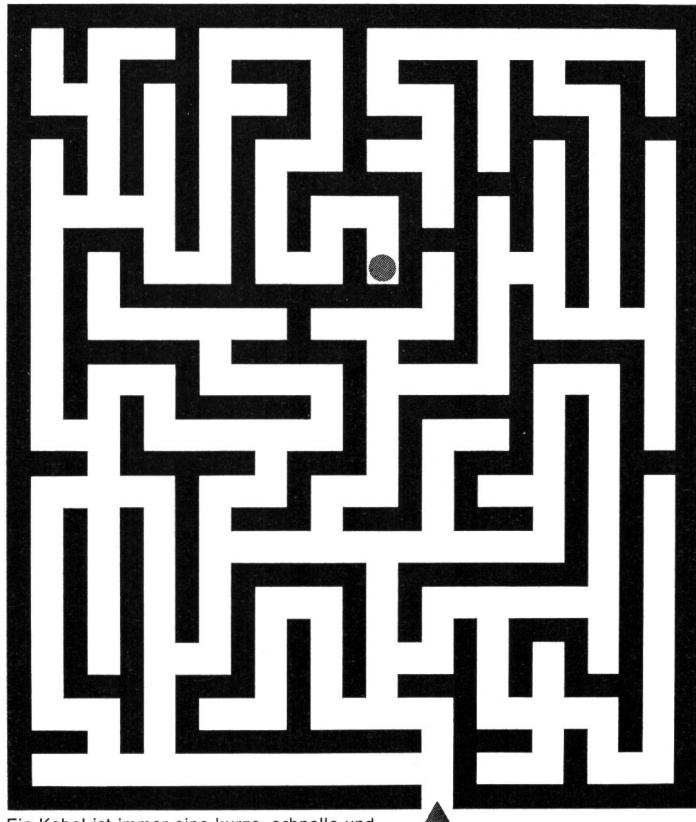
SIEMENSAG Bern, unsere Vertretung, führte Projekt und Montage durch.

ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH
Albisriederstrasse 245

Telephon (051) 52 54 00

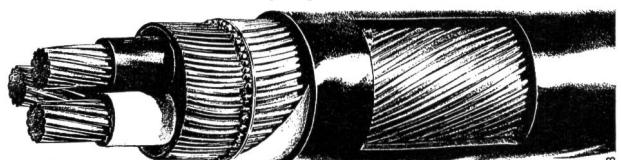
Bitte fordern Sie zu Ihrer weiteren Information unsere ausführlichen Unterlagen an.

Eine knifflige Verbindung.
Wir stellen sie her.



Ein Kabel ist immer eine kurze, schnelle und sichere Verbindung. Aber bis zur Herstellung eines Kabels führt immer ein langer und komplizierter Weg.

Ein Kabel aus Brugg besteht aus vielen Teilen. Ein Teil, der elektrische Leiter, muss geschützt werden. Alle anderen Teile müssen schützen. Und zwar so gut schützen, dass man die Kabel in den Boden oder ins Wasser verlegen kann. Und jahrzehntelang vergessen. Darum verbessern wir immer wieder die Qualität unserer Evergreens, zum Beispiel der Papierbleikabel. Entwickeln aber auch immer wieder Neues, zum Beispiel Kunststoffkabel. Unsere Schützlinge werden also nicht nur gewickelt, sondern auch entwickelt. Das ist eines unserer jüngsten Kinder:

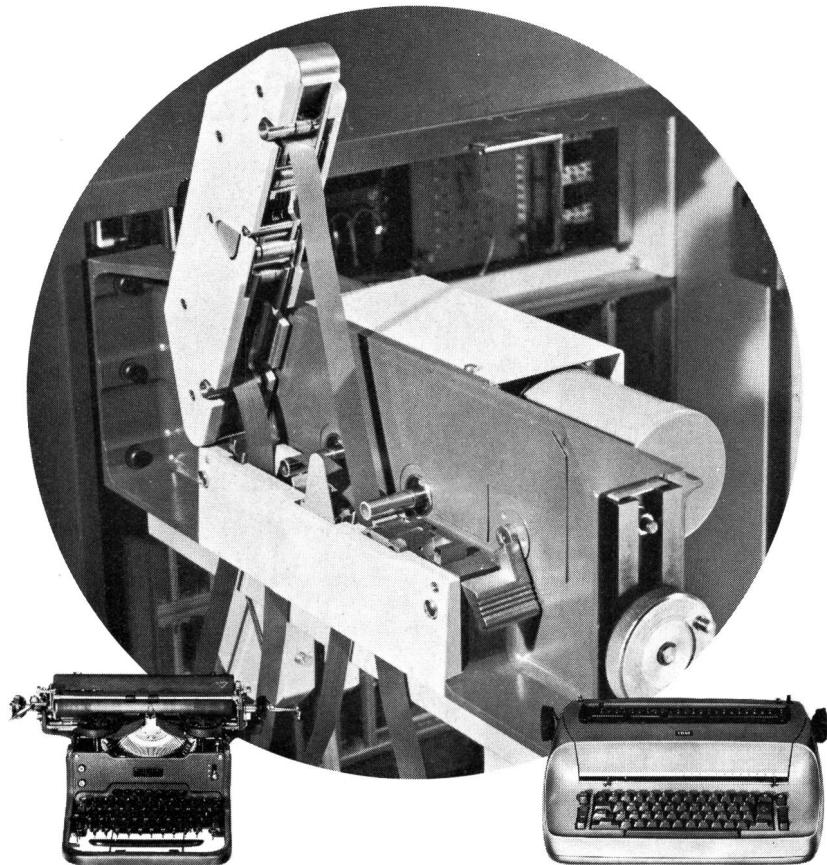


Das Ceander-Kabel
– ein Niederspannungs-Thermoplastkabel mit konzentrischem Nulleiter

KB

KABELWERKE BRUGG AG
5200 Brugg 056 - 41 11 51





Systemvergleich für Telex-Datenspeicher



Magnetband-Datenspeicher sind den Lochstreifenspeichern überlegen. Nicht nur in bezug auf die Leistung, sondern auch kostenmäßig. Wir haben diese Behauptung überprüft und als richtig befunden. Weil wir aber Partei sind, möchten Sie vielleicht selber einen neutralen Vergleich anstellen, indem Sie die Rubrik «Lochstreifenspeicher» mit Ihren eigenen Zahlen ergänzen.

Sofern Sie diese Check-List vollständig ausgefüllt haben, können nun Sie oder Ihr Betriebswirtschafter abschätzen, welches System billiger ist.

Denn wir glauben doch, dass es heute keinem Fachmann mehr einfallen würde, eine Investition allein aufgrund des Anschaffungspreises zu beurteilen. Für weitere Unterlagen über den Telex-

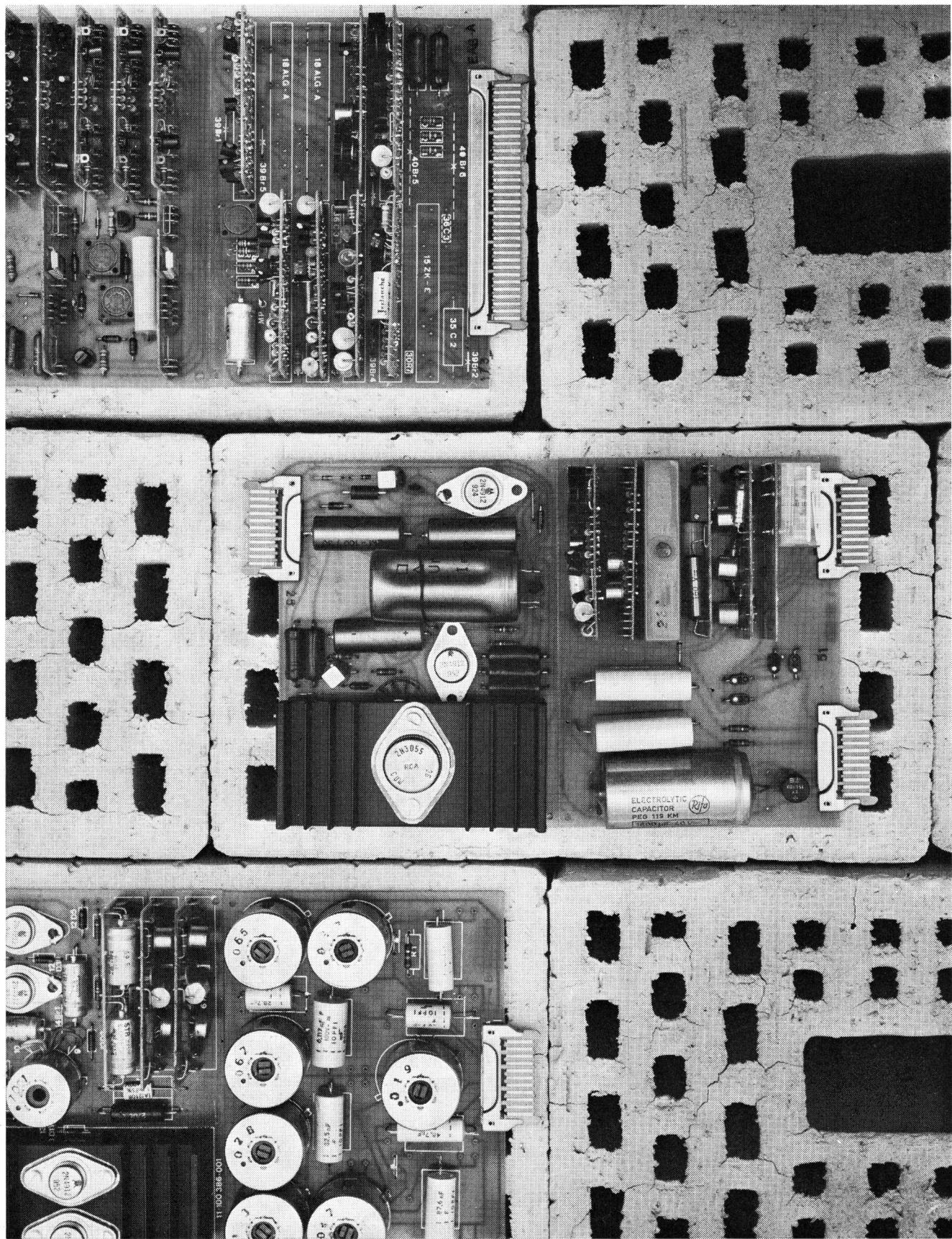
Vergleichskriterium	Magnetbandspeicher Philips TMBO	Lochstreifenspeicher
1. Datenträger	Endlosmagnetband	Papierstreifen
2. Speicherkapazität	40'000 Zeichen	
3. Speicherzeit	2 Stunden	
4. Geschwindigkeitswandler, serienmäßig eingebaut ohne Mehrpreis	Eingang/Ausgang 50 / 75 Baud 75 / 50 Baud 50 / 50 Baud 75 / 75 Baud	
5. Verzögerung zwischen Schreib- und Lesekopf	10 ms	
6. Bandwechsel	1 mal jährlich	
7. Bandkosten	38 Franken pro Jahr	
8. Wartung in Stunden	1-2 Stunden pro Jahr	
9. Geräteaufbau	volltransistorisiert mit steckbaren Bauteilen geräuschlos	
10. Betrieb	vorhanden	mechanisch
11. Schlüsszeichendetektor	Fr. 16'500.—	
12. Anschaffungspreis		

Magnetbandspeicher TMBO stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Bitte verlangen Sie ausführliche technische Daten und Offerte oder den Besuch unseres Spezialisten.

Philips AG
Abteilung Telecommunication
Postfach 8027 Zürich
Tel. 051 / 44 22 11

PHILIPS

Mit Zuversicht in die Zukunft
75 Jahre
Chr. Gfeller AG, 3018 Bern





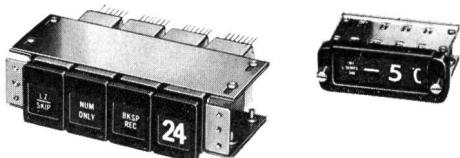
Wann ist ein Fernsehkabel perfekt? Wenn Sie vergessen, dass es existiert!

Fernsehkabel Dätwyler garantieren eine einwandfreie, saubere Uebertragung der Fernsehsignale von der Aufnahmekamera zum Sender und von der Antenne zum Empfänger. Auf dem Gebiet des Industriefernsehens zeigen sich die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten von Dätwyler-Fernsehkabeln sehr eindrücklich: Die Ueberwachung von abgelegenen oder unzugänglichen Oertlichkeiten lässt sich einwandfrei lösen. Zudem können die Kabel, je nach Einsatzgebiet, mit Signal- und Steueradern in beliebiger Anzahl kombiniert werden, so dass sich mit einem einzigen Kabel, das wenig Raum beansprucht, eine Fülle von Aufgaben bewältigen lässt. Sämtliche Koaxial- und Industriefernsehkabel Dätwyler sind auf Wunsch auch als selbsttragende Kabel in Isoport-Ausführung mit eingebautem Stahltragseil lieferbar. Unsere Techniker sind jederzeit bereit, Ihnen bei der Lösung Ihrer Kabelprobleme mit Rat und Tat beizustehen, vor allem auch, wenn es sich um Hochfrequenz- und Tonfrequenzkabel in Sonderausführung handelt, für Radar, Funk, Fernsehen, Elektronik, medizinische, industrielle und nukleare Forschung und Anwendung!

Hoch- und Tonfrequenzkabel *Dätwyler*

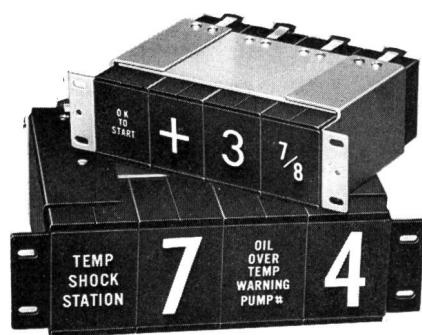
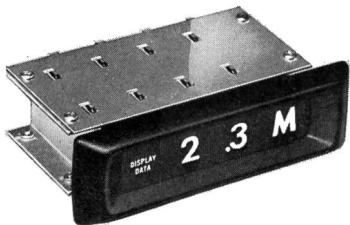
Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri

Tips + Topics



Wie bringen Sie Ihre Daten an den Mann?

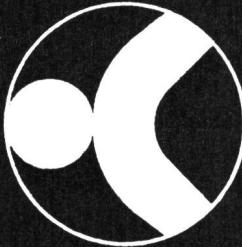
Mit IEE-Anzeigeeinheiten. Sie projizieren mit unübertroffener Schärfe und Helligkeit Buchstaben, Ziffern, Zeichen, Worte — kurzum alles, was photographisch dargestellt werden kann. Wählen Sie zwischen verschiedenen Größen, Lampenspannungen und Standardfilmen die optimale Lösung. Zur Ansteuerung sind entsprechende Decoderstufen im BCD-Code erhältlich. Wenn Sie eine sichere Kommunikation zwischen Mensch und Maschine gewährleisten wollen, so verwenden Sie IEE-Anzeigeeinheiten. Verlangen Sie weitere Unterlagen.



Industrial Electronic Engineers, Inc. Van Nuys, California

Generalvertretung

baerlocher



STS
SpA

CONSORZIO PER SISTEMI DI TELECOMUNICAZIONI VIA SATELLITI

MILANO - Via Pirelli 20
tel. 6337 telex 31346

ROMA - Via Abruzzi 25
tel. 478351 telex 61126

**Spezialisiert in der Ausarbeitung von Projekten,
der Lieferung und Errichtung von festen
und beweglichen Bodenstationen zur Satel-
litübertragung.**

Gebildet aus den Gesellschaften:



Società Generale di Telefonia ed Elettronica s.p.a.



Società Italiana Reti Telefoniche Interurbane s.p.a.



Società Italiana Telecomunicazioni Siemens s.p.a.



AUSGEFÜHRTE BODENSTATIONEN

1969 - Balcarce 1 in Argentinien

1969 - Bewegliche Bodenstation in Uganda

1970 - Fucino "C" in Italien

BODENSTATIONEN IM AUSFÜHRUNG

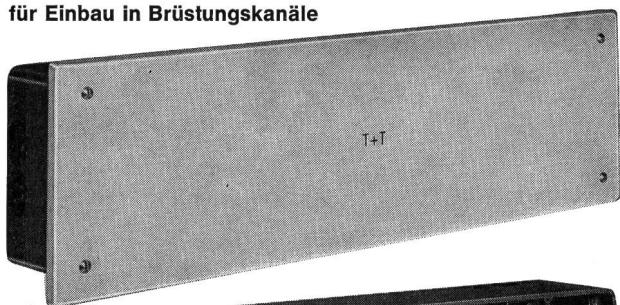
Nordic Earth Station in Schweden

Balcarce 2 in Argentinien

MAAG

Zwischenverteilkasten T+T AP und UP

für Einbau in Brüstungskanäle

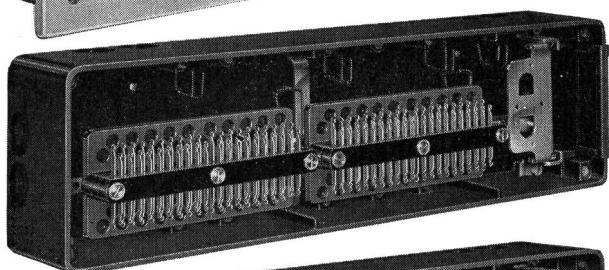


Nr. 3514/2 × 20h

Montage horizontal,
AP + UP

für horizontalen Einbau in
Brüstungskanäle.
Einbaukasten aus Kunstharz-
Pressstoff **132 × 465 × 84 mm**,
mit ausbrechbaren Rohr-
einführungen.

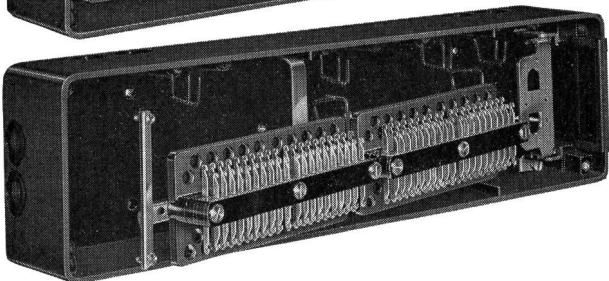
Deckplatte Isolierstoff, weiss,
156 × 482 mm, mit
4 Befestigungsschrauben.



Nr. 3514/2 × 20 v

Montage vertikal, AP + UP

Gleicher Kastentyp erlaubt auch
den vertikalen Einbau
in schmale Tragsäulen.



AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate, Zürich-Frauenfeld, Telephon 051 25 79 27

SODECO GENEVE STOP TELEFONGEBUEHREN MELDER TELETAXE STOP
SODECO GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE STOP SOD
ECO GENEVE STOP GESPRAECHSZAehler FUER TELEFONZENTRALEN
STOP SODECO GENEVE STOP SENDEEINHEIT FUER ZEITIMPULSTA
IERUNG STOP SODECO GENEVE STOP IMPULSZAehler FUER INDUS
TRIE UND FORSCHUNG STOP SODECO GENEVE STOP STATISTIKZA
HLER FUER TELEFONIE STOP SODECO GENEVE STOP DRUCKENDE I
MPULSZAehler STOP SODECO GENEVE STOP FAHRKARTENDRUCK UN
D VERKAUFSAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP MUENZWECHSE
LAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP BANKNOTENWECHSEL AUT
OMATEN STOP SODECO GENEVE STOP WERTZEICHENAUTOMATEN STO
GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE TEL 022 335500
STOP SODECO STOP GRAND PRE 70 STOP 1211 GENEVE 16 STOP

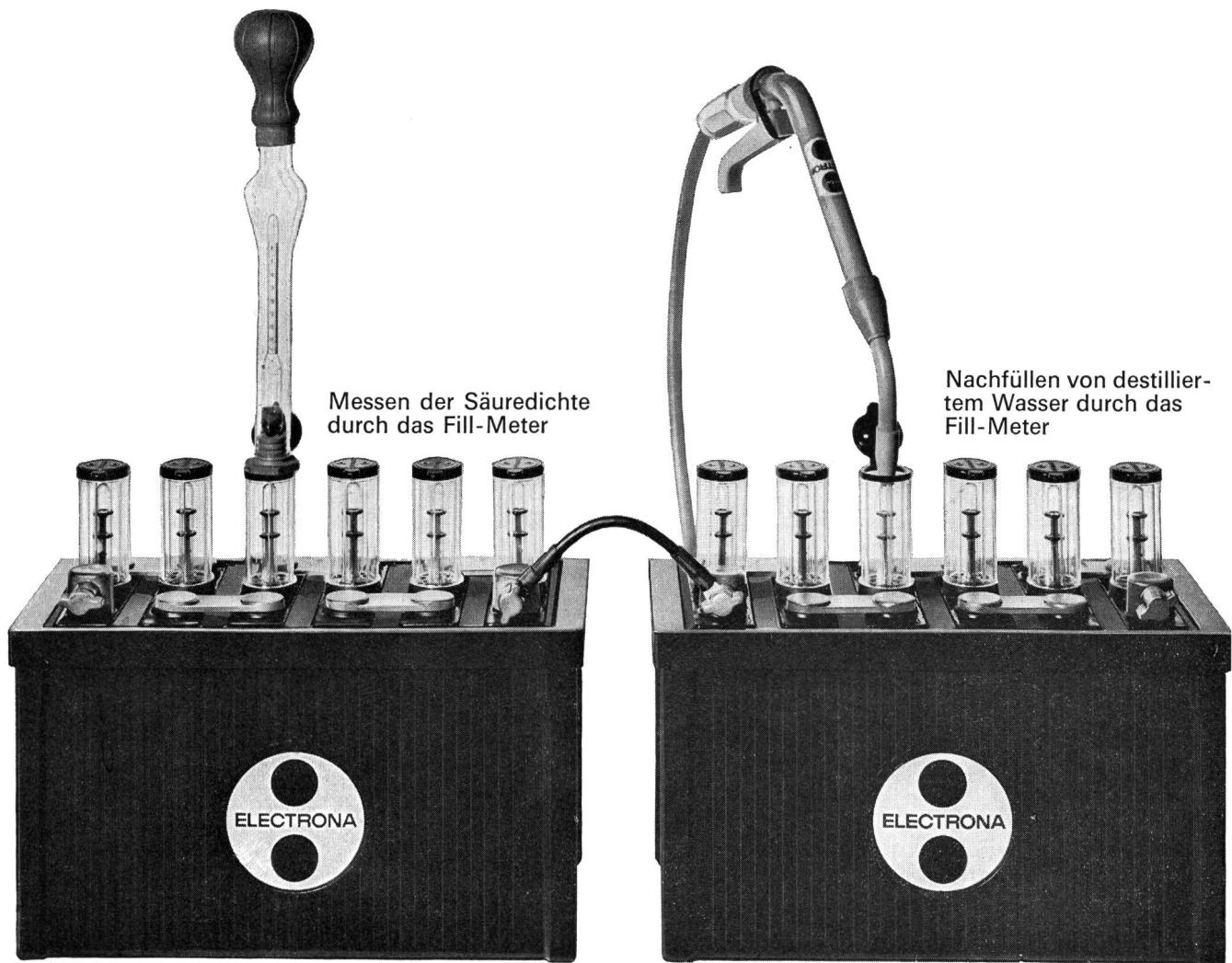
Der Unterhalt der Electrona-Dural Batterien ist noch einfacher geworden, seit es das Fill-Meter gibt.

Das zylinderförmige Fill-Meter ist Kontroll-, Mess- und Einfüllinstrument in einem. Man schraubt es anstelle der üblichen Verschlusspfropfen auf die Elemente der Electrona-Dural Batterien. Vom Fill-Meter kann man jederzeit, ohne jegliche Manipulation, den Säurestand ablesen. Im Fill-Meter misst man die Säuredichte, ohne mit der Säure in Berührung zu kommen. Und durch das Fill-Meter füllt man destilliertes Wasser nach, indem man gleichzeitig das Niveau überwacht.

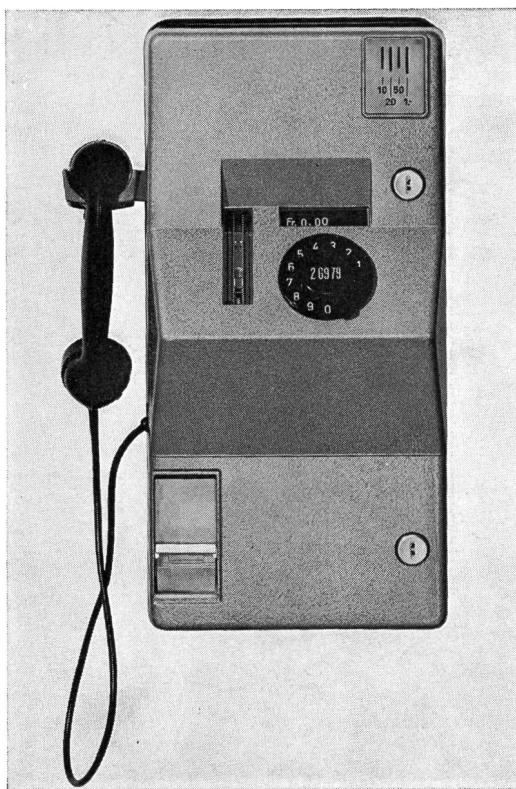
Das Fill-Meter spart wertvolle Arbeitszeit. Es gibt kein Ab- und wieder Aufschrauben (und Verlieren) von Pfropfen, kein mühsames Kontrollieren des Niveaus, kein Überlaufen und keine Säurespritzer mehr. Die Batterie bleibt immer sauber.

Nähtere Auskunft durch

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,
2017 Boudry, Tel. 038 42 15 15

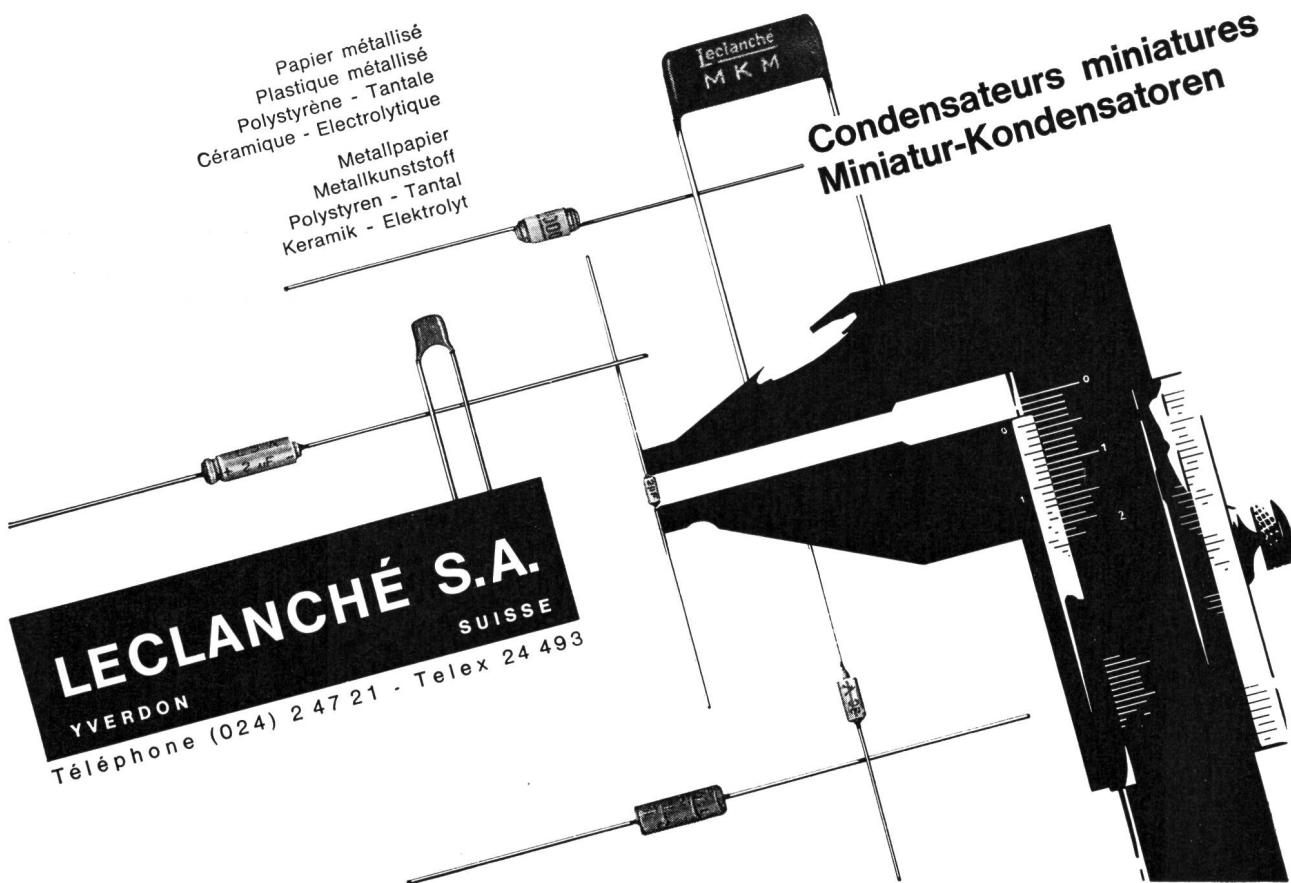


Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung



- Merkmale:
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
 - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
 - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
 - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
 - Erdfreier Betrieb
 - Mit oder ohne Netzanschluss
 - Getrennter Apparate- und Kassenraum
 - Leicht auswechselbare Baueinheiten

Autelca AG 3073 Gümligen / Bern
(Schweiz)



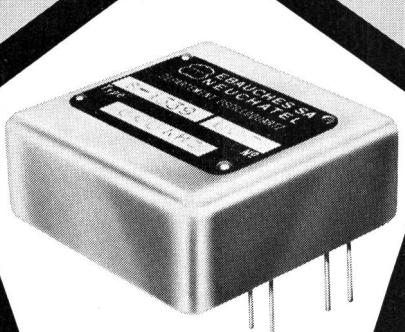
Nachrichten- und Datenübertragung mit Brown Boveri Elektronik



Unsere ausschliesslich mit Halbleitern bestückten Richtstrahlgeräte gewährleisten hohe Übertragungssicherheit für Musik, Sprache und Datensignale.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., CH-5401 Baden/Schweiz



Quarz- oszillator

Stabile Frequenzquelle.

Auf Wunsch:

8 kHz bis 2 MHz.

Stabilität 1.10^{-4} von 0 bis +70°C.

Einheit zur Montage auf gedruckte Schaltungen.

Direkte Ansteuerung von integrierten Schaltungen TTL und DTL.

Mit Standardausgangsfrequenz von 10 kHz oder 1 MHz

schnell lieferbar.

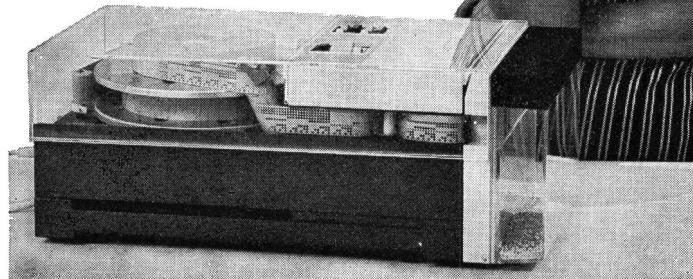
Welchen Streifenlocher wählen Sie?

Vergleichen Sie irgend ein Produkt nach der untenstehenden Tabelle.

Sie werden feststellen:

Der Streifenlocher für Ihren Bedarf heisst:

FACIT 4070



Ihre Fragen an die Firma X	FACIT 4070	Fabrikat X
1. Arbeitet er mit allen Geschwindigkeiten bis zu 75 Zeichen/Sek. asynchron?	ja	
2. Hat er eine eingebaute Ab- und Aufspulvorrichtung in kompakter Bauweise?	ja	
3. Zeigt er automatisch Streilenvorrat und Streifenende an?	ja	
4. Weist er eine eingebaute Steuerelektronik für problemlosen Anschluss auf?	ja	
5. Kann Ihr «Interface» über eine bereits vorhandene Verdrahtung im Stanzer selbst untergebracht werden?	ja	
6. Weist der Stanzer im Leerlauf keine rotierenden Teile auf?	ja	
7. Hat er eine automatische Gleichspannungs-Kontrolle?	ja	
8. Erleichtern steckbare Baugruppen Unterhalt und Servicedienst?	ja	
9. Weist er einen äusserst geringen Geräuschpegel auf?	ja	
10. Kann zwischen Tisch- oder 19"-Rack-Modell und Wechsel- oder Gleichstromausführung gewählt werden?	ja	

Tochtergesellschaft der Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
 CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
 Tel. 038 25 85 01, Telex 35163

Detaillierte
Unterlagen
durch

FACIT VERTRIEB AG
Abt. Datentechnik
 Seftigenstraße 57
 3000 Bern 17
 Telefon: 031 46 10 31
 Telex: 32 903





SYMALEN® und SYMADUR® Kabelschutzrohre

Doppelsteckmuffen mit Profilgummiringen
Endmuffen
Endkappen
Rohrbogen
Übergangsstücke
Einführungsrohre usw.

® = eingetragene Schutzmarken

AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE 8022 ZÜRICH

TELEFON 051 27 2133 / 27 37 30

70.8.1

METALLGEHÄUSE

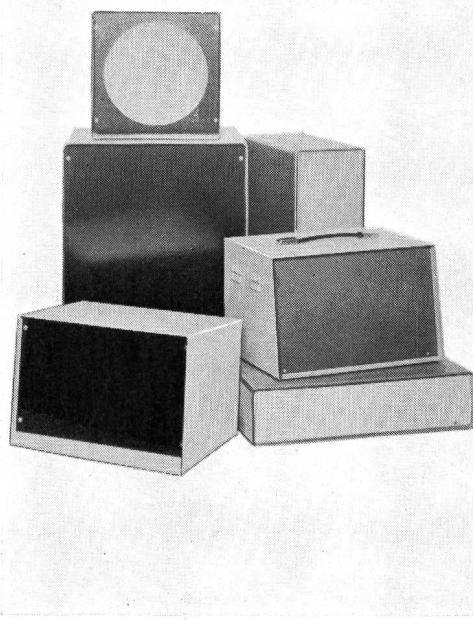


Grosse und kleinere Serien, wie auch einzelne Gehäuse aller im Katalog aufgeführten NORM-TYPEN sind lieferbar... **ab Lager**.

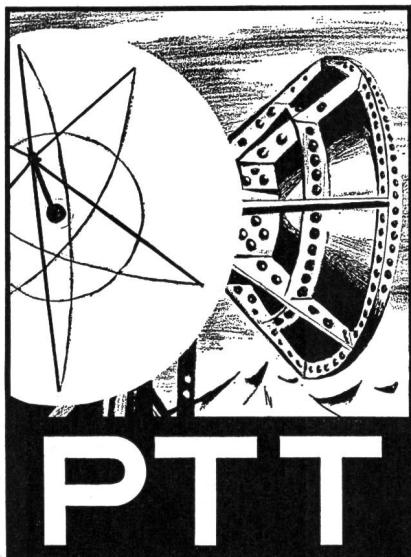
Wir haben uns für die Herstellung von Metallgehäusen besonders eingerichtet. Trotzdem es sich bei der IGEZET-NORM um normierte Gehäuse handelt, können diese ohne grosse Mehrkosten individuellen technischen Erfordernissen angepasst werden.

Die IGEZET-NORM bietet Ihnen nebst Konstruktionsvorteilen Wirtschaftlichkeit und Zeitgewinn.

Unser umfangreiches NORM-TYPEN-Sortiment resultiert aus unseren langjährigen Konstruktionserfahrungen.



**IGEZET-METALL AG
8636 WALD** 055/925 92



**Generaldirektion PTT,
Personalabteilung,
3000 Bern**

**Willkommen
bei den PTT-Betrieben!**

**Diplomingenieur ETH oder
Ingenieur-Techniker HTL**

Das sind **Sie**.

Eines der grössten und vielseitigsten Unternehmen im Bereich der modernen Fernmeldetechnik. Das sind **wir**.

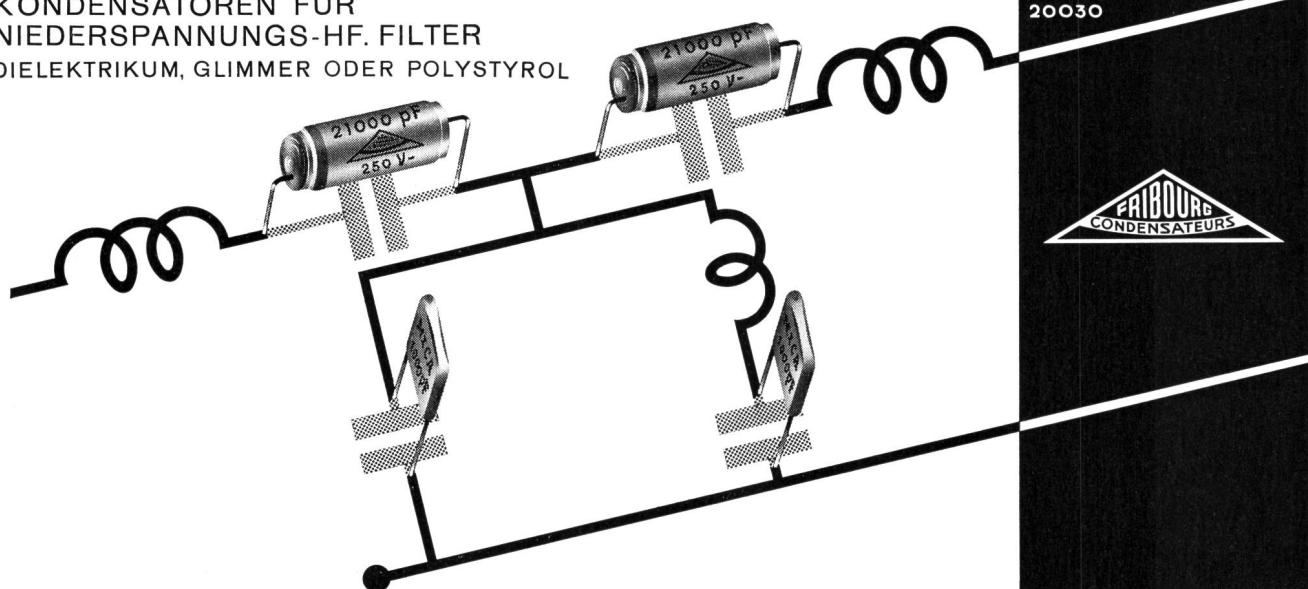
Es drängt uns, Ihnen zu sagen und zu zeigen, was unsere Ingenieure und Techniker leisten und planen, wie sie forschen und entwickeln. Darum laden wir Sie freundlich ein, während eines Tages Gast unserer Fernmelddienste zu sein. (Vielleicht finden Sie bei dieser Gelegenheit **die Stelle**, die Sie eigentlich schon lange suchen.) Ueber (031) 62 38 54 erreichen Sie unsern Mitarbeiter, der Sie während Ihres PTT-Tages gerne betreuen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Draht + Seile

für Freileitungen

SELVETHUN

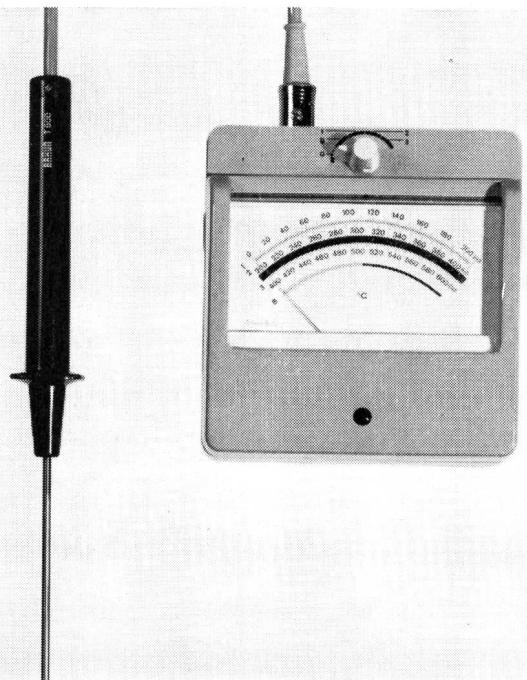
KONDENSATOREN FÜR
NIEDERSPANNUNGS-HF. FILTER
DIELEKTRIKUM, GLIMMER ODER POLYSTYROL



Dielektrikum	Glimmer		Polystyrol			
Nennspannung	300 V-	500 V-	100 V-	250 V-	400 V-	630 V-
max. Kapazität	0,1 µF	0,068 µF	1 µF	0,68 µF	0,33 µF	0,22 µF
Kap. Stabilität bezogen auf 20°C	< 0,5 %		< 5 %			
Verlustwinkel tgδ	Sehr klein, kontrolliert bei 1 - 10 - 100 und 1000 kHz					

CONDENSATEURS S.A. 1700 FRIBOURG

FRIBOURG/SUISSE
Ø (037) 229 22
TELEX 32541



Temperatur messungen schnell und genau

mit den elektronischen Fühlermessgeräten
P1 -60...+210°C in 4 Bereichen
P2 +90...+400°C in 4 Bereichen
P3 0...+320°C in 4 Bereichen
P6 0...+610°C in 3 Bereichen

Tastotherm

Temperatur-Anzeigegeräte mit Transistor-Automatik. Nur einschalten; keine weiteren Einstellungen vor dem Messen erforderlich. Der genaue Messwert wird sofort auf einer grossen, übersichtlichen Skala angezeigt. Keine Fehlmessungen bei Dauerbetrieb, Bereichsumschaltung und Messstellenumschaltung (Fühlerwechsel). Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn die Batterie verbraucht ist.

Messfühler mit extrem kurzen Einstellzeiten. Halbwertzeit auch bei Oberflächenmesung kleiner als 1sec. Normierte Widerstandswerte bei Thermistor-Fühlern, daher uneingeschränkte Austauschbarkeit. Genauigkeit besser als 1% des Messwertes.

Mit Tastotherm und Tastotherm-Script bieten wir ein vielseitiges Temperaturmess- und Registrier-Geräteprogramm.

FILMO AG ZÜRICH
Electronics

BRAUN

Gotthardstrasse 52 (051) 36 32 85

Stabilisierte Gleichspannungs-Netzgeräte



Kennen Sie alle Vorteile, die gute Netzgeräte bieten?

Gleichspannungs-Netzgeräte entwickelt und gebaut mit Meßgeräte-Qualität, erleichtern das Experimentieren, verhindern Meßfehler und vereinfachen den Meßaufbau.

Die Vorteile der 20-W-Geräte:

GS-1	GS-2	GS-3
4-6,5 V / 0-3 A	4-20 V / 0-1 A	4-36 V / 0-6 A
* Einstellb. Strombegrenzung	* Schutzklasse I (VDE 0411)	
* Doppelter Netzschild	* Kühlung ohne Lüfter	
* HF-Netzfilter	* Verpolungsschutz	
* Netzdurchgriff 5 pF	* Parallelschaltbar	
* Netzbereich -15 % / +10 %	* Dauerkurzschlußfest	

Neu sind die Gleichspannungs-Netzgeräte der 100-W-Reihe:

GS-5	GS-6	GS-7	GS-15	GS-16	GS-17	GS-18
7V/14A 20V/5A 50V/2A	7V/14A 20V5A 50V/1A 120V/0,8A	Einstellung mit Eingang-Potentiometer	Einstellung mit Zehngang-Potentiometer			

Die Geräte weisen alle Vorzüge der bewährten 20-W-Reihe auf, haben aber neben der einstellbaren Stromregelung und der Überstromabschaltung noch weitere zusätzliche Vorteile:

- * Externe Programmierbarkeit
- * Ausregelzeit $\leq 40 \mu\text{s}$
- * R_i (100 Hz) ca. 0,3 MΩ
- * Isolat.-Widerst. $\geq 300 \text{ M}\Omega$

Wir senden Ihnen gern ausführliche Unterlagen. Aber noch eindrucksvoller als die technischen Daten zeigt die praktische Erprobung die Vorteile unserer Gleichspannungs-Netzgeräte.

Wandel u. Goltermann

Vertreten in der Schweiz durch:
AG FÜR MESSAPPARATE
 CH-3021 Bern, Schläflistraße 17





3072 Ostermundigen

Unser Beitrag zum
ISEP BAUSYSTEM

STABIVOLT

32M NETZGERÄTE
24V 2A 48V 1A

Hochkonstant U/I regelbar
Kurzschluss-Strom 0,15 x In
Normal für 19"/3E Baugruppen-
träger



031-512085/510147

ERNI SCHWACHSTROMTECHNIK



WIPIC-ANTENNENBAU AG
8052 Zürich, Glattalstrasse 159

Zuverlässige Lieferungen und Montagen
von Antennenanlagen jeder Art.

Kathrein-Sendeantennen, Rosenheim
Klaus Heucke GmbH, Viernheim

PRÄZISIONS-Schrauben und -Drehteile

0,3–60 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke
Zubehörteile für Elektrotechnik, Telefon, Radio usw.



DECOLLETAGE A.-G.

GRENCHEN (SCHWEIZ)

PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK

LUX



SCHWEIZ

Mannigfache Motive, sorgfältiger Druck



Auskunft über Neuheitenabonnement,
Einzelbestellungen und Ersttagsbriefe
erteilt die

Wertzeichenverkaufsstelle PTT

Parkterrasse 10, CH-3000 BERN
Telephon (031) 62 27 28 oder 62 27 20

Schalterstunden:

Montag-Freitag 08.00-11.30

12.30-17.30

Samstag 08.00-11.30

CÂBLES ÉLECTRIQUES



CORTAILLO



Mess- oszilloskop **CDU 150***

* mit rechteckigem, grossformatigem
Bildschirm von 10x8 cm



Der CDU 150 ist ein volltransistorisierter Allzweckoszilloskop. Er ist ein problemloses, in der Bedienung einfaches 2-Kanal-Gerät, das praktisch keinen Unterhalt erfordert. CDU 150 – ein Qualitätserzeugnis der Raytheon-Tochtergesellschaft COSSOR – ist ausserordentlich robust, stoss- und schlagfest und trotz allem leicht (ca. 12,5 kg) und handlich. Deshalb und nicht zuletzt seiner bemerkenswerten Leistungen und Merkmale wegen, wie beispielsweise

- ausgezeichnete Triggerung
- 12 kV Beschleunigungsspannung
- Bandbreite von DC – 35 MHz
- Eingangsempfindlichkeit 5 mV bis 35 MHz

ist CDU 150 unter der Bezeichnung CT 531/3, Nato-Nummer 6625-99-223-1190, ein offizielles Armeemodell der britischen Streitkräfte.

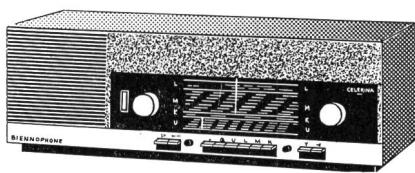
So interessant und erstaunlich wie der CDU 150 ist auch sein Preis: Fr. 6450.—

SORENSEN AG

Binzstrasse 18, CH-8045 Zürich
Telefon 051/35 87 24

Biennophone
Celerina 6400

Fr. 485.—



Der Qualitätsapparat in seiner klassischen Ausführung, versehen mit dem offiziellen UKW-Prüfzeichen der PTT

Ein Qualitätsprodukt der Firma
VELECTRA AG – 2501 Biel / Bienne
Tel. 032/248 23

Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltschränke

A. Heiniger & Cie. AG
3072 Ostermundigen, Blankweg 4

KANDER

Schleuderbetonrohre
Kabelsteine, Kabelkanäle
Kabelplatten

KANDERKIES AG, 3600 THUN

Diese Hände lassen viele Herzen höher schlagen.

Was wir, die Standard Telephon und Radio AG, herstellen, nützt vielen — beinahe allen. Und darum arbeitet man bei uns nicht nur zum Geldverdienen.

Eine STR-Aufgabe: Die neuen Farbreportagewagen des Schweizer Fernsehens. Als Generalunternehmer trugen wir die Verantwortung für einen grossen Teil der Planung und der Einrichtung. Und vieles davon ist in unseren eigenen Werken entwickelt und hergestellt worden. Tausend Dinge mussten da zusammenspielen: unsere Konstrukteure, dann unsere Installateure und am Ende die vielen komplizierten Apparaturen,

die vielen hundert Schaltelemente. Fällt das unscheinbarste Teilchen aus, so kann die ganze Sendung ausfallen.

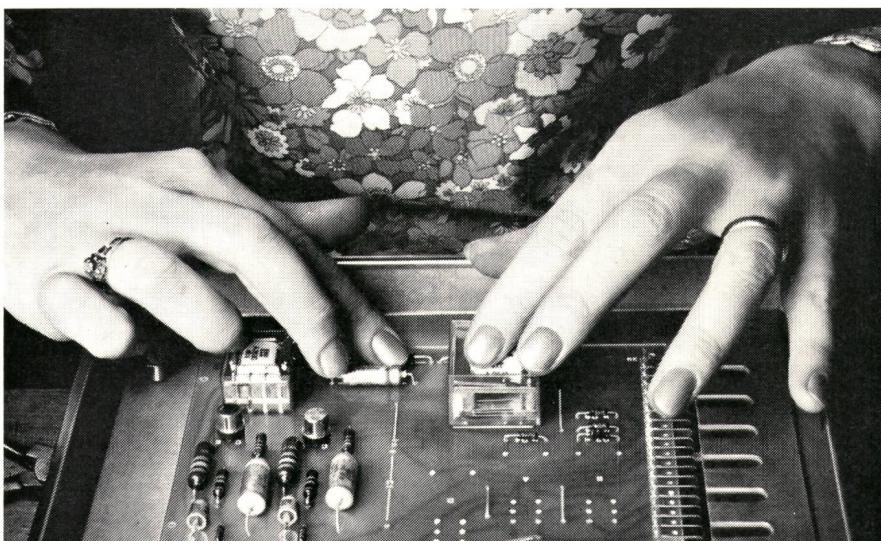
Unsere Mitarbeiter können also selbst verfolgen, wie gut sie gearbeitet haben — daheim vor dem Fernsehschirm. Auch jene, die gedruckte Schaltungen bestücken. Oder ein Relais verdrahten. Und wenn man einmal weiss, wofür man gearbeitet hat, gibt man sich gern ein bisschen mehr Mühe.

Doch das ist nicht das einzige, was unsere Arbeit interessant macht.

Hinter uns steht eines der grössten Unternehmen für Nachrichtentechnik, die ITT. Und wenn man weiss, dass die erste weltweite Live-Fernsehübertragung der Astronautenwasserung im Pazifik über eine ITT-Anlage ging, weiss man auch, dass bei uns echte Pionierarbeit geleistet wird. Und das lässt auch unsere Herzen ein wenig höher schlagen.

Standard Telephon und Radio AG:
Am linken Ufer des Zürichsees und auf der ganzen Welt.

Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich
und 8804 Au-Wädenswil



Diese STR-Mitarbeiterin bestückt die gedruckten Schaltungen, mit denen die neuen Farbreportagewagen des Schweizer Fernsehens ausgerüstet sind.

TUS

erschliesst neue Möglichkeiten für die wirtschaftliche
Übermittlung von Informationen

Das tonfrequente Übertragungs-
System TUS 35 von Autophon
benutzt für die Übermittlung von
Informationen bestehende

Telephonleitungen der PTT, ohne den
Telephonverkehr zu beeinträchtigen.
Dieser Übertragungsweg wird
dauernd kontrolliert. Das System

vermag mehrere Meldungen zu
codieren, zu übertragen und dem
richtigen Empfänger zuzuleiten.

TUS übermittelt sicher und schnell:

**Alarmmeldungen
Messwerte
Zustandskontrollen
Füllstandsanzeigen usw.**

**durch Mehrfachausnutzung
von Telephonleitungen**

(das heisst:
einen wesentlichen Teil einer
TUS-Anlage besitzen Sie schon!)



Es gibt TUS-Anlagen für alle
Bedürfnisse:

- einfacher Kanal zwischen zwei
Punkten, oder
- Grossanlagen mit Unterzentralen
und mehreren Auswertestellen

- Codierzusätze für die Kennzeichnung
verschiedener Meldungen,
automatische Wahl der
zuständigen Überwachungsstelle
- Wechselbetrieb in beiden
Richtungen

Das tonfrequente Übertragungs-
System bietet zweckmässige und
wirtschaftliche Lösungen für
Probleme wie

- zentrale Überwachung entfernter
Objekte
- automatische Übertragung von
Meldungen verschiedenen Inhalts
- Aufbietung von Pikettpersonal
oder Feuerwehren
- Übertragung von Fernwirks-
befehlen, mit Rückmeldung
- Kontrolle von Fabrikationspro-
zessen, Laborversuchen, Klima-
anlagen, usw.

- automatische Kontrolle der
Übertragungsleitungen
- Übertragungsgeschwindigkeit
50 bits/s

Verschiedene Kriterien von verschiedenen Orten an verschiedene Adressaten —
automatisch über Telephonleitungen:
mit TUS von

AUTOPHON



Autophon AG

8059 Zürich Lessingstrasse 1/3 051 36 73 30
9001 St. Gallen Teufenerstrasse 11 071 23 35 33
4002 Basel Schneidergasse 24 061 25 97 39
3000 Bern Belpstrasse 14 031 25 44 44
2500 Biel Plänkestrasse 16 032 2 83 62
6005 Luzern Unterlachenstrasse 5 041 44 84 55
7000 Chur Poststrasse 43 081 22 16 14
6962 Lugano Via Bottogno 2 091 51 37 51
2000 Neuenburg Rue de la Cassarde 24 038 31 62 61

1006 Lausanne
1951 Sion
1227 Genf

9, Chemin des Délices 021 26 93 93
54, rue de Lausanne 027 2 57 57
25, route des Acacias 022 42 43 50

Téléphonie S.A.

Fabrikation, Entwicklungsabteilung und
Laboratorien in Solothurn 065 2 61 21